



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/952
17 de noviembre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS DE OBSERVACIÓN DE LA SEPARACIÓN

(correspondiente al período comprendido entre el 17 de mayo
y el 17 de noviembre de 1995)

I. INTRODUCCIÓN

1. En el presente informe se describen las actividades realizadas por la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) desde mi informe anterior, de 17 de mayo de 1995 (S/1995/398).

2. El Consejo de Seguridad confirió a la FNUOS su mandato en virtud de su resolución 350 (1974) y se lo prorrogó en resoluciones posteriores, la más reciente de las cuales es la resolución 996 (1995), de 30 de mayo de 1995. Las funciones y directrices de la FNUOS, así como sus tareas, se describieron en el informe del Secretario General de 27 de noviembre de 1994 (S/11563, párrs. 8 a 10).

II. ACTIVIDADES DE LA FUERZA

3. Durante el período que se examina, no se registraron incidentes en la cesación del fuego en el sector israelí-sirio, y la situación en la zona de operaciones de la FNUOS se mantuvo en calma.

4. La FNUOS siguió supervisando la zona de separación a fin de que no se desplegaran en ella fuerzas militares. Como en el pasado, esa supervisión se llevó a cabo desde posiciones fijas y puestos de observación con guardia permanente y mediante patrullas que seguían a intervalos irregulares, tanto de día como de noche, itinerarios determinados de antemano. Además, se establecieron puestos de avanzada provisionales y, de vez en cuando, se despacharon patrullas adicionales, cuando se consideró necesario. Asimismo, la FNUOS siguió realizando inspecciones quincenales del nivel del armamento y de los contingentes en las zonas de limitación, en las que oficiales de enlace de la parte interesada acompañaron a los equipos de inspección. Al igual que en ocasiones anteriores, ambas partes impusieron algunas restricciones al

movimiento de los equipos de inspección, denegando el acceso a algunas de sus posiciones.

5. El Comandante de la Fuerza y su personal mantuvieron estrechos contactos con el personal militar de enlace de Israel y la República Árabe Siria. Ambas partes colaboraron con la Fuerza en la ejecución de sus tareas.

6. La FNUOS prestó asistencia al Comité Internacional de la Cruz Roja, facilitando los servicios postales y el paso de personas a través de la zona de separación. Cuando se solicitó, se prestaron servicios médicos a la población local en la medida en que lo permitieron los medios disponibles.

III. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

7. En noviembre de 1995, los efectivos de la FNUOS eran de 1.038 soldados procedentes de Austria, el Canadá y Polonia (463, 216 y 359 soldados respectivamente), así como cuatro observadores militares de las Naciones Unidas adscritos por el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT). Además, la FNUOS contó con la asistencia de 84 observadores militares de la ONUVT del Grupo de Observadores del Golán. Se adjunta un mapa en el que figuran la zona de operaciones y el despliegue de la FNUOS.

8. El General de División Johannes C. Kusters, de los Países Bajos, siguió al mando de la Fuerza.

IV. ASPECTOS FINANCIEROS

9. Por su resolución 49/225, de 23 de diciembre de 1994, la Asamblea General, entre otras cosas, autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos para la FNUOS por una suma no superior a 2.677.583 dólares en cifras brutas (2.594.000 dólares en cifras netas) por mes durante el período de seis meses comprendido entre el 1º de junio y el 30 de noviembre de 1995. En su quincuagésimo período de sesiones, la Asamblea General tendrá que tomar las disposiciones financieras que procedan en el caso de que el Consejo de Seguridad decida prorrogar el mandato de la Fuerza después del 30 de noviembre de 1995.

10. El importe de las cuotas pendientes de pago a la cuenta especial de la FNUOS al 31 de octubre de 1995 era de 64,6 millones de dólares. El monto total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz era de 2.200 millones de dólares.

V. APLICACIÓN DE LA RESOLUCIÓN 338 (1973) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

11. El Consejo de Seguridad, al decidir en su resolución 996 (1995), de 30 de mayo de 1995, que se prorrogara el mandato de la FNUOS por otro período de seis meses, hizo también un llamamiento a las partes interesadas para que aplicaran inmediatamente su resolución 338 (1973) y pidió al Secretario General que presentara, al final de ese período, un informe sobre la evolución de la situación y las medidas adoptadas para aplicar dicha resolución.

12. En mi informe sobre la situación en el Oriente Medio (A/50/547), presentado de conformidad con las resoluciones 49/87 A y B de la Asamblea General, de 16 de diciembre de 1994, se expusieron las gestiones efectuadas para tratar de llegar a un arreglo pacífico en el Oriente Medio y, en particular, las actividades realizadas por distintas instancias para aplicar la resolución 338 (1973) del Consejo de Seguridad.

VI. OBSERVACIONES

13. La FNUOS, creada en mayo de 1974 para supervisar la cesación del fuego pedida por el Consejo de Seguridad y el Acuerdo sobre la separación entre las fuerzas israelíes y sirias, de 31 de mayo de 1974, ha seguido desempeñando eficazmente sus funciones con la cooperación de las partes. La situación en el sector israelí-sirio se ha mantenido en calma y no se han registrado incidentes de consideración.

14. A pesar de la tranquilidad que reina actualmente en el sector israelí-sirio, la situación en el Oriente Medio no ha dejado de ser potencialmente peligrosa y es probable que siga siéndolo mientras no se llegue a un acuerdo amplio que abarque todos los aspectos del Oriente Medio. Sigo abrigando la esperanza de que todas las partes interesadas aborden el problema en todos sus aspectos, a fin de llegar a un acuerdo que permita establecer una paz justa y duradera, como pidió el Consejo de Seguridad en su resolución 338 (1973).

15. Dadas las circunstancias, considero indispensable mantener la presencia de la FNUOS en la zona. Por consiguiente, recomiendo al Consejo de Seguridad que prorrogue el mandato de la Fuerza por otro período de seis meses, hasta el 31 de mayo de 1996. El Gobierno de la República Árabe Siria ha dado su consentimiento a la prórroga propuesta, y el Gobierno de Israel también ha expresado su conformidad.

16. Al hacer esta recomendación, debo recordar la grave situación financiera de la Fuerza. En la actualidad, el importe de las cuotas pendientes de pago asciende a, aproximadamente, 64,6 millones de dólares. Esa suma, que representa el doble del presupuesto anual de la FNUOS, corresponde al dinero que se adeuda a los Estados Miembros que aportan contingentes a la Fuerza. Insto a todos los Estados Miembros a que paguen la totalidad de sus cuotas lo antes posible y a que se pongan al día con respecto a todos los pagos atrasados restantes.

17. Para concluir, deseo rendir homenaje al General de División Johannes C. Kusters, así como a los hombres y mujeres que están bajo sus órdenes. Todos ellos han cumplido con eficiencia y sentido del deber las importantes tareas que les ha confiado el Consejo de Seguridad. Aprovecho esta oportunidad para expresar mi reconocimiento a los gobiernos que aportan contingentes a la FNUOS y a los que proporcionan los observadores militares del ONUVT asignados a la Fuerza.

S/1995/952

Español

Página 4

MAP IN SHOP